

1.	Nazwa kierunku	filologia germańska
2.	Wydział	Wydział Humanistyczny
3.	Cykl rozpoczęcia	2025/2026 (semestr zimowy)
4.	Poziom kształcenia	studia pierwszego stopnia
5.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
6.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

7.	Informacje podstawowe o module	
Nazwa modułu		Warsztaty specjalistyczne (tłumaczeniowe/dydaktyzacji literatury)
Kod modułu		W1-FGS1-WS-5
Liczba punktów ECTS		1
Język wykładowy		
Cel i opis treści kształcenia		Celem modułu jest zdobywanie wiedzy w zakresie tłumaczeń / dydaktyzacji tekstów literackich oraz nabywanie umiejętności i kompetencji niezbędnych do wykonywania tłumaczeń / w zakresie wykorzystania różnych gatunkowo tekstów literackich na zajęciach języka niemieckiego.
Lista modułów koniecznych do zaliczenia przed przystąpieniem do tego modułu (o ile to konieczne)		nie dotyczy

8.	Zakładane efekty uczenia się modułu			
Kod	Opis	Efekty uczenia się kierunku	Stopień realizacji (skala 1-5)	
K01	Wykazuje gotowość do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych związanych z zawodem tłumacza / nauczyciela języka niemieckiego, uwzględniając zmieniające się potrzeby społeczne, kierując się standardami etyki i profesjonalizmu, świadomie przestrzega etyki zawodowej.	FG_K02	3	
U01	Potrafi efektywnie przetłumaczyć tekst z języka wyjściowego na język docelowy / dokonać dydaktyzacji tekstu literackiego przy zastosowaniu zdobytej wiedzy, dobierając właściwe strategie i techniki tłumaczeniowe / metody dydaktyzacji literatury, w tym technologie informacyjno-komunikacyjne oraz środki językowe, przy uwzględnieniu specyfiki odbiorcy translatu / osoby uczącej się języka.	FG_U01 FG_U02 FG_U09	3 3 3	
U02	Wykazuje sprawność w planowaniu, organizowaniu pracy indywidualnej i zespołowej, dostosowując metody działania do celów i dynamiki grupy adekwatnie do treści sylabusu.	FG_U09	3	
U03	Potrafi samodzielnie planować i realizować własne uczenie się, wykazuje się samodzielnością w planowaniu, organizowaniu i realizowaniu procesu uczenia się przez całe życie, adekwatnie do treści sylabusu.	FG_U10	3	
W01	Ma usystematyzowaną wiedzę w obszarze tłumaczeń / dydaktyzacji literatury w zakresie języka niemieckiego, zna i rozumie tendencje rozwojowe badań związanych z tłumaczeniami / dydaktyzacją literatury.	FG_W01 FG_W02 FG_W08	3 3 3	

9. Metody prowadzenia zajęć		
Kod	Kategoria	Nazwa (opis)
b09	Zbiór metod problemowych	Metody aktywizujące: flipped classroom <i>nauczanie wyprzedzające; praca na zajęciach opiera się na uprzednio samodzielnie przestudiowanym materiale wskazanym przez prowadzącego zajęcia; przygotowanie poza zajęciami służy poznaniu zagadnień stanowiących warunek uczestnictwa w dyskusji oraz ćwiczenia powiązanych z nimi umiejętności praktycznych; ciężar aktywności opiera się na pracy studentów z towarzyszeniem prowadzącego zajęcia</i>
e02	Zbiór metod praktycznych	Ćwiczenie produkcyjne - warsztat <i>ćwiczenia polegające na wytworzeniu obiektu/produktu wg reguł/zasad/opisu NA jako mistrza określonego warsztatu</i>

10. Formy prowadzonych zajęć					
Kod	Nazwa	Liczba godzin	Sposób weryfikacji efektów uczenia się	Efekty uczenia się modułu	Metody prowadzenia zajęć
W1-FGS1-WS-C	ćwiczenia	15	zaliczenie	K01, U01, U02, U03, W01	b09, e02

11. Praca studenta poza udziałem w zajęciach obejmuje w szczególności:			
Kod	Kategoria	Nazwa (opis)	Czy częściowo zalicza się do BUNA-y?
a03	Przygotowanie do zajęć	Ćwiczenie praktycznych umiejętności <i>czynności polegające na powtarzaniu, doskonaleniu i utrwalaniu praktycznych umiejętności, w tym ćwiczonych podczas odbytych wcześniej zajęć lub nowych, niezbędnych z punktu widzenia realizacji kolejnych elementów programu (jako przygotowanie się uczestnictwa w zajęciach)</i>	Tak
a04	Przygotowanie do zajęć	Konsultowanie materiałów uzupełniających [względem wskazanych w sylabusie] <i>uzgadnianie dodatkowych do wskazanych w sylabusie materiałów, służących realizacji zadań wynikających z uczestnictwa w zajęciach lub na potrzeby przygotowania się do nich</i>	Tak

Informacje dotyczące szczegółów realizacji modułu w danym roku akademickim znajdują się w sylabusie dostępnym w systemie USOS: <https://usosweb.us.edu.pl>.